

Lobpreis an die Prajñāparamitā
Nicht mit Sprache, nicht mit Denken

Nicht mit Sprache, nicht mit Denken, unausdrückbar ist die Vollkommenheit der Weisheit,
vom Wesen her dem Raume gleich, unerschaffen, Unaufhörlichkeit,
Erfahrung der im einzelnen, sich selbst gewahren Urweisheit —
glückverheißungsvolle Mutter aller Siegreichen im Schritt dreifacher Zeit.

།སྤྱི་བསམ་བརྗོད་མེད་ཤེས་རབ་པ་རྣམས་ལྟོག་།
།མ་སྤྱིས་མི་འགག་ནམ་མཁའི་ངོ་བོ་ཉིད་།
།སོ་སོ་རང་རིག་ཡེ་ཤེས་སྤྱོད་ཡུལ་བ།
།དུས་གསུམ་རྒྱལ་བའི་ཡུམ་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ། །

Zitat: Auszug aus »Ausführung des Maṇḍala der Vollkommenheit der Weisheit« ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རྣམས་ཀྱི་ལྟོག་པའི་དབྱིངས་འཁོར་གྱི་ཚོགས་
prajñāpāramitāmaṇḍalopāyikā [D. No.] 2644, rgyud, ju 254b; zitiert auch in: SKK Vol 3 Fol 129b [Zeile 4 ཕྱག་འཆའ་ལོ། statt སྤྱི་བསམ་ལོ།]
ins Deutsche übertragen von: ©Vajrabhadra, 2008